

## Curriculum vitae di Alessandro Bausi

Alessandro Bausi (1963, Laureato nel 1988 presso l'Università di Firenze, Dottore di ricerca nel 1992 presso l'Istituto Orientale di Napoli) è professore ordinario di Semitistica e lingue e letterature dell'Etiopia presso la Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo (novembre 2023-).

Già Ricercatore (1995) e Professore associato (2002) di Lingua e letteratura etiopica presso l'Università degli Studi di Napoli "L'Orientale", è stato Professore (W3) di Studi etiopici (Äthiopistik) presso l'Universität Hamburg, Facoltà di Lettere e Filosofia, Asien-Afrika-Institut, Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik (settembre 2009-Ottobre 2023). È stato direttore della rivista *Aethiopica: International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies* (2009-2023) e dei suoi *Supplements* (2013-2023), e della serie *Aethiopistische Forschungen* (2010-2023). È consulente per il gə'əz e gli studi etiopici ed eritrei per diverse altre collane e riviste, tra cui gli *Scriptores Aethiopici* del *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* (2010-), e i *Texts and Studies in Eastern Christianity* (2011-). Direttore dell'*Encyclopaedia Aethiopica* (2010-2014), del progetto "Comparative Oriental Manuscript Studies" (finanziato dalla European Science Foundation 2009-2014), e del progetto Advanced Grant del Consiglio europeo della ricerca "TraCES: From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages" (2014-2019), è ora direttore scientifico del progetto a lungo termine dell'Akademie der Wissenschaften in Hamburg "Beta maṣāḥəft: Die Schriftkultur des Christlichen Äthiopiens und Eritreas: Eine multimediale Forschungsumgebung" (2016-2040). È membro del Centre for the Study of Manuscript Cultures dell'Universität Hamburg (2011-2023, *permanent fellow* dal novembre 2023) ed è stato co-direttore del Cluster of Excellence "Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction and Transmission in Manuscript Cultures" (2019-2023). È membro di diverse associazioni scientifiche, dell'Academia Europaea, dell'Accademia Ambrosiana, dell'Ethiopian Academy of Sciences, dell'Akademie der Wissenschaften in Hamburg, e dell'Accademia Nazionale dei Lincei.

Ha pubblicato ampiamente sulla tradizione testuale e manoscritta dell'Etiopia e dell'Eritrea, contribuendo in particolare allo studio della fase più antica della storia scribale, linguistica e letteraria, dell'epigrafia, delle raccolte canoniche, agiografiche e liturgiche, e alla critica testuale.

## Curriculum vitae of Alessandro Bausi

Alessandro Bausi (1963, MA 1988 University of Florence, PhD 1992 Naples Oriental Institute) is Full Professor for Ethiopian Studies at Sapienza Università di Roma, Faculty of Humanities, Department Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo (November 2023-).

Formerly Assistant (1995) and Associate Professor (2002) of Ethiopic Language and Literature at the University of Naples 'L'Orientale', he has been Full Professor (W3) for Ethiopian Studies (Äthiopistik) at the Universität Hamburg, Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik (September 2009–October 2023). He has been the editor of the journal *Aethiopica: International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies* (2009–2023) and of its *Supplements* series (2013–2023), and of the series *Aethiopistische Forschungen* (2010–2023). He is consultant for Gə'əz and Ethiopian and Eritrean studies for several other series and journals, including the *Scriptores Aethiopici* of the *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* (2010–), and the *Texts and Studies in Eastern Christianity* (2011–). Editor of the *Encyclopaedia Aethiopica* (2010–2014), Chair of the Comparative Oriental Manuscript Studies networking programme (funded by the European Science Foundation 2009–2014), and head of the European Research Council Advanced Grant Project 'TraCES: From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages' (2014–2019), he is now heading the long-term project of the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg 'Beta maṣāḥəft: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas: Eine multimediale Forschungsumgebung' (2016–2040). He is a member of the Centre for the Study of Manuscript Cultures at Universität Hamburg (2011–2023, *permanent fellow* since November 2023) and has been Co-spokeperson of the Cluster of Excellence 'Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction and Transmission in Manuscript Cultures' (2019–2023). He is a member of several scholarly associations, and of the Academia Europaea, the Accademia Ambrosiana, the Ethiopian Academy of Sciences, the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg, and of the Accademia Nazionale dei Lincei.

He has extensively published on Ethiopian and Eritrean textual and manuscript cultures and especially contributed on the earliest phase of ancient scribal, linguistic, and literary history, epigraphy, canonical, hagiographical, and liturgical collections, and on textual criticism.

\* \* \*

- |  |  |
|--|--|
| ORCID  | <ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="https://orcid.org/0000-0002-7575-7513">https://orcid.org/0000-0002-7575-7513</a></li><li>•</li></ul>  |
| Name and Surname                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>• Alessandro Bausi (Florence, 15.01.1963)</li></ul>  |
| Institutional Address                            | <ul style="list-style-type: none"><li>• Sapienza Università di Roma, Facoltà di Lettere e Filosofia, Dipartimento Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo<ul style="list-style-type: none"><li>• CU003 - Edificio di Lettere - piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma</li><li>• T (+39) 06 49913409</li></ul></li><li>• (fellow) Universität Hamburg, Centre for the Study of Manuscript Cultures &amp; Fakultät für Geisteswissenschaften, Asien-Afrika-Institut:<ul style="list-style-type: none"><li>• Hiob-Ludolf-Zentrum für Äthiopistik, Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg</li><li>• T (+49 (0)40 428389074</li><li>• e-mail: <a href="mailto:alessandro.bausi@uniroma1.it">alessandro.bausi@uniroma1.it</a></li><li>• e-mail: <a href="mailto:alessandro.bausi@uni-hamburg.de">alessandro.bausi@uni-hamburg.de</a></li><li>• e-mail: <a href="mailto:alessandro.bausi@gmail.com">alessandro.bausi@gmail.com</a></li><li>• Skype: <a href="https://www.skype.com/people/alessandro.bausi">alessandro.bausi</a></li></ul></li></ul>   |
| Academic Degrees and Professional Qualifications | <ul style="list-style-type: none"><li>• MA in Ethiopic language and literature at the University of Florence, Faculty of Humanities, February 1988, with thesis entitled <i>Per una edizione critica del Sēnodos etiopico</i> (supervisor Prof. Paolo Marrassini).</li><li>• PhD in Ethiopic philology at the Istituto Universitario Orientale (IUO), Naples, May 1992 (<i>Il Sēnodos etiopico: edizione critica e traduzione dei testi pseudoapostolici inediti</i>, supervisor Prof. Paolo Marrassini).</li><li>• Teacher's diploma exam in Greek, Latin and Humanities for secondary school, May 1992.</li></ul>  |
| Academic Affiliation                             | <ul style="list-style-type: none"><li>• Assistant Professor at the IUO, Naples, Department for Studies on African and Arab Countries (February 1995).</li><li>• Professor with an annual appointment of Ethiopic language and literature (1999-2002) and Ethiopian history and institutions (2001/02) at the Faculty of Humanities of the IUO.</li><li>• Associate Professor (November 2002 to August 2009, confirmed since November 2005) of Ethiopic language and literature at the Faculty of Humanities of the UniOr (University of Naples "L'Orientale"), with annual appointments of Ethiopian history and institutions (2002-05), Semitic civilizations of the Horn of Africa (2005/06), Ethiopian history and institutions (2006-08), Amharic Language and Literature (2008/09).</li><li>• Academic director of the BA programme on "Languages and civilizations of Asia and Africa" at the Faculty of Humanities of the UniOr (2004/05).</li><li>• Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005).</li><li>• Adjunct Professor of Ethiopian Philology at Addis Ababa University, Department of Linguistics, Philology MA programme (since 2006/07).</li><li>• Academic President of the BA and MA programmes on Asia and Africa ("Languages and Civilizations of Asia and Africa", BA and MA programmes, and "Linguistics of Asia and Africa", MA programme) at the Faculty of Humanities of the UniOr (2007/08).</li><li>• Professor (W3) for Ethiopian Studies (Äthiopistik) at the Universität Hamburg, Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik (since September 2009).</li><li>• Director of the Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies, Universität Hamburg, Faculty of Humanities (September 2009–October 2023).</li><li>• Director of the Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik, Universität Hamburg,</li></ul> |

Memberships in  
academies, institu-  
tions, and projects

- Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut (April 2010–September 2022).
- Academic Director of the MA programme in “Manuscript Cultures” at the Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg (June 2017–October 2022).
  - Co-Spokeperson of the Exzellenzcluster 2176 “Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction, and Transmission in Manuscript Cultures”, Universität Hamburg (January 2019–October 2023).
  - Member of the “Academia Europaea”, Academic Section “Classics & Oriental Studies” (September 2012–, member of the committee of the section Classics and Oriental Studies, 2018–); member of the “Accademia Ambrosiana”, founding member of the “Class of African Studies”, member of the Section for Ethiopian Studies (June 2014–, member of the Steering Committee, 2014–); – member (“Associate Fellow”) of the Ethiopian Academy of Sciences, Social Sciences and Humanities Working Group (December 2018–); – member of the Akademie der Wissenschaften in Hamburg (“Ordentliches Mitglied”, June 2019–September 2023; “Korrespondierendes Mitglied”, October 2023–); – member of the “Accademia Nazionale dei Lincei” (“Socio straniero”, July 2023–, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche, Categoria I: Filologia e linguistica); – Permanent fellow of the “Centre for the Study of Manuscript Cultures” (September 2023–).
  - Société Française pour les Études Éthiopiennes (SFEE, 1988–); – Association pour l’Étude de la Littérature Apocryphe Chrétienne (AELAC, Paris–Lausanne, 1993–); – Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente (IsIAO, Roma, 1995–2011); – Philological Society of Ethiopia (PSE, Addis Ababa, 2006–); – Istituto per l’Oriente “Carlo Alfonso Nallino” (IPOCAN, Roma, 2007–); – International Association for Coptic Studies (2007–); – DeutschÄthiopischeStiftung (Hamburg, 2009–2023); – Member of the scientific committee of the “Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland” (Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, December 2009–July 2011); – Society of Biblical Literature (Atlanta, GA, 2010–); – Associazione Internazionale di Studi sul Mediterraneo e l’Oriente (ISMEO, 2012–, member of the board, 2023–); – Fellow of the “Stockholm Collegium of World Literary History” (2012–); – Gruppo Italiano di Ricerca su Origene e la Tradizione Alessandrina (GIROTA, Roma, 2015–); – consultant of the “Princeton Ethiopian, Eritrean, and Egyptian Miracles of Mary Project” (Princeton University, Princeton, NJ, 2019–); – member of the “Ethiopian Manuscripts and the Global Textile Trade” Project (University of Toronto, 2022–).
  - Editor of “Aethiopica. International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies” (Wiesbaden, 2009–2023); – editor (co-editor with chief editor Siegbert Uhlig for vol. 4) of vol. 5 of the “Encyclopaedia Aethiopica” (Wiesbaden, 2010–2014); – editor (with Eckart Otto and Siegbert Uhlig) of the series “Orientalia Biblica et Christiana” (Wiesbaden, 2010–2023); – editor (with Siegbert Uhlig and since 2011 alone) of the series “Aethiopistische Forschungen” (Wiesbaden, 2010–2023); – editor of the series “Scriptores Aethiopici” of the “Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium” (CSCO, Louvain, 2010–); – editor of the “Afrikanistik” section of the “Orientalistische Literaturzeitung” (Münster–Berlin, 2013–2023); – editor (with others) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Newsletter” (Hamburg, 2011–2014); – editor (with others) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin” (Hamburg, 2014–).
  - Member of the scientific and editorial board of the “Annali dell’Istituto Universitario Orientale di Napoli” (Napoli, July 2001–November 2004); – member of the editorial board of “Aethiopica” (Hamburg, 2005–2009, 2024–); – member of the scientific board of “Rassegna di Studi Etiopici” (Roma–Napoli, 2007–); – member of the scientific board of “Christjanskij Vostok” (Sankt Petersburg, 2007–2010); – member of the advisory board of “Studi e Materiali di Storia delle Religioni” (Roma, 2009–); – member of the editorial board of the series “Texts and Studies in Eastern Christianity” (Macquaire University, 2011–); – member of the international editorial board of “BABELAO. Journal for Ancient

Editorship and mem-  
bership of editorial  
and advisory boards

and Oriental Studies” (online journal of ABELAO. Académie Belge pour l’Étude des Langues Anciennes et Orientales, in collaboration with Institut Orientaliste de l’Université Catholique de Louvain [Louvain-la-Neuve], 2012–); – editor of the section “Letteratura etiopica”, of the series “Testi del Vicino Oriente Antico” (Brescia, 2013–); – member of the international editorial board of “Scriinium” (Leiden, 2015–); – member of the editorial board of the series “Hamburger Studien zu Gesellschaften und Kulturen der Vormoderne” (Hamburg, 2015–); – member of the international advisory board of the “Ethiopian Journal of Languages and Literature” (Addis Ababa, 2017–); – member of the international advisory board of the Osservatorio sulle Edizioni Critiche (Università di Milano, Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici, 2017–); – member of the executive editorial board of “Africa” (Pavia, 2018–); – member of the advisory board of “AION, Sezione Filologico-Letteraria” (Napoli, 2019–); member of the inaugural advisory board of “The Vatican Library Review” (2021–).

Referee/Assessor

- Eligible OCSE country member of the evaluation committee for “Ancient Near East, Middle East, and African Cultures” of the Italian National Agency for the Evaluation of Universities and Research Institutes (ASN, 2012).
- Member of PhD evaluation committees (in addition to Unior and Universität Hamburg) for Addis Ababa University; Université Paris 1 Panthéon Sorbonne; Sapienza Università di Roma.
- Connaught Committee at the University of Toronto, programme “Chancellor Jackman Research Fellowship in the Humanities” (Canada, 2005–); German Israeli Foundation for Research and Development (Germany-Israel, 2005–); Swiss National Science Foundation (Suisse, 2010–); Warsaw University (Poland, 2010–); Deutsche Forschungsgemeinschaft (Germany, 2011–); Alexander von Humboldt-Stiftung (Germany, 2011–); Prince Claus Fund (The Netherlands, 2012–); University of Florence (2014–); Czech Science Foundation (Czech Republic, 2015); MacArthur Foundation (USA, 2015–); Endangered Archives Programme (UK, 2015–); European Science Foundation (EU, 2018–); Fritz Thyssen Stiftung, Köln (Germany, 2017–); The Catholic University of America, Washington, DC (USA, 2018–); Princeton University, Institute for Advanced Study (USA, 2019–); Pontifical Institute of Medieval Studies, Toronto (Canada, 2019–); European Research Council (2018–); Ministero dell’Università e della Ricerca (Italy, 2020–); Modern Endangered Archives Programme (UK, 2021–); American University of Sharjah (University City, UAE, 2021–); École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris (France, 2021–); Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Austria, 2022–); Rutgers University, Newark NJ (USA, 2022–); Agence Nationale de la Recherche/French National Research Agency (France, 2023–).
- Peer reviewer for the following journals, series, and publishing houses (selection and aside from those where I am in the editorial or advisory board): “Africa” (Rome, IT); “African Identities” (London, UK); “Archiv für Papyrusforschung” (Berlin, DE); “Bulletin of the School of Oriental and African Studies” (London, UK); “Folia Orientalia” (Kraków, PL); “Gesta” (Chicago, MI); Edinburgh University Press (Edinburgh, UK); Harvard University Press (Cambridge, MA); “Humanities & Social Sciences Communications” (London, UK); “Journal of Contemporary Philology” (Skopje); “Journal of Semitic Studies” (Manchester, UK); “Journal of Language Contact” (Leiden, NL); “Journal of Intervention and Statebuilding” (Hamburg, DE); “Manuscript and Text Cultures” (Oxford, UK); “Revue d’Histoire Ecclésiastique” (Louvain, BE); “Le Muséon” (Louvain, BE); “Proceedings of the Seminar for Arab Studies” (London, UK); “Rhesis – International Journal of Linguistic, Philology and Literature” (Cagliari, IT); “Zeitschrift für antikes Christentum / Journal of Ancient Christianity” (Berlin, DE).
- Consultant for expertise for agencies and institutions related to preservation of cultural heritage (selection): Istituto Centrale per gli Archivi, Rome; Biblioteca nazionale Marciana, Venice; Biblioteca Statale di Montevergine, Mercogliano

- (Avellino).
- Awards
- 2005 “Giorgio Maria Sangiorgi” award, of the Accademia Nazionale dei Lincei, for History and Ethnology of Africa (cf. *Premio «Giorgio Maria Sangiorgi»*, in *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Anno CDII 2005. Rendiconti delle adunanze solenni. Adunanza solenne del 16 giugno 2005*. Volume X, Fascicolo 5. Roma: Accademia Nazionale dei Lincei 2006, p. 313).
  - 2013 European Research Council advanced grant award, Principal Investigator in the European Union Seventh Framework Programme IDEAS (FP7/2007-2013), grant agreement no. 338756, project “TraCES – From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages”.
- Invitations
- Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005).
  - Visiting Professor at Sapienza University of Rome, Dipartimento Storia Culture Religioni (February-April 2017).
  - (Invitations to Canada, Ethiopia, France, and United States declined).

\* \* \*

## Teaching activity

- He has got the teacher’s diploma exam in Greek, Latin and Humanities for secondary school, and worked as supply teacher in State high schools (1992–1995). Assistant Professor at the Department for Studies on African and Arab Countries of the IUO, Naples (1995–2002), and Professor with an annual appointment of Ethiopic language and literature (1999–2002) and Ethiopian history and institutions (2001/02) at the Faculty of Humanities of the IUO (then UniOr), he has given informal seminars for students in Ethiopian and Semitic studies at the University of Florence (1996–1998 and 2001–05, within the courses offered by Prof. Paolo Marrassini). Associate Professor of Ancient Ethiopic language and literature at the Faculty of Humanities of UniOr since academic year 2002/03, he has got the annual appointment of Ethiopian history and institutions (2002/03). Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005), he has also occasionally served as Adjunct Professor of Ethiopian Philology at Addis Ababa University, Department of Linguistics, in the Philology MA programme (2006/07). Invited Visiting Professor for Late Antique Ethiopic Language and Literature at Sapienza University of Rome, Dipartimento Storia Culture Religioni (February–April 2017). He has taught courses in Ethiopian and manuscript studies at the Universität Hamburg (2009–2023), where he has been also academic responsabile of the Master in Manuscript Cultures (2017–2022). He is a member of the Dottorato di ricerca in Filologia e Storia del mondo antico, Sapienza Università di Roma (2018–).

## Supervised PhD dissertations

### Defended PhD dissertations

- 2007
- Antonella Brita, “I racconti tradizionali sulla cristianizzazione dell’Etiopia: il «Gadla Liqānos» e il «Gadla Ṣaṅtalēwon»”.
- 2013
- Vitagrazia Pisani, “Il culto di San Qirqos nell’Etiopia storica: analisi storico-filologica, con edizione critica della “Passio (*Gädlä Qirqos*)””.
- 2016
- Solomon Gebreyes Beyene, “The Chronicle of King Gälawdewos (1540–1559): A Critical Edition with Annotated Translation”.
- 2016
- Gidena Mesfin Kebede, “Ethiopian *Abənnät* Manuscripts: Organizational Structure, Language Use and Orality” (GraKo at CSMC, co-tutored with Denis Nosnitsin).
- 2019
- Hiruie Ermias, “The Issues of *’Aggabāb* (Classic Gə‘əz Grammar) according to the Tradition of *Qəne* Schools”.
- 2019
- Daria Elagina, “The Textual Tradition of the Chronicle of John of Nikiu: Towards the Critical Edition of the Ethiopic Version”.
- 2019
- Nafisa Valieva, “The ‘Gadla Lālibalā collection of texts’: Tradition and documentation” (GraKo at CSMC, co-tutored with Marie-Laure Derat).

- 2019 • Wiebke Beyer, “The identification of scribal hands on the basis of an Old Assyrian archive” (GraKo at CSMC, co-tutored with Cécile Michel).
- 2019 • Susanne Hummel, “Das hagiografische Werk zu Šarša Peṭros. Werkgenese und Teiledition”.
- 2020 • Andualem Ermias Gebremariam, “The Gə‘əz Acts of Saint Mark the Evangelist: Critical Edition and Annotated Translation”.
- 2021 • Hewan Semon Marye, “The Poetics and Polemics of Humor in Addis Abāba, 2005–2019”.
- 2021 • Sisay Sahile Beyene, “A Critical Edition and Annotated Translation of the Late Nineteenth and Early Twentieth Century Treatise: *Tārik Zamədra Gondar (The History of the Land of Gondar)*”.
- 2022 • Leah Mascia, “The Transition from Traditional Cults to the Affirmation of Christian Beliefs in the City of Oxyrhynchus” (GraKo at CSMC, co-tutored with Paola Buzi).
- 2022 • Jonas Karlsson, “The Diachronic Development of the *Dəggwā*: A Study of Texts and Manuscripts of Selected Ethiopic Antiphon Collections” (DAAD, GraKo at CSMC, co-tutored with Denis Nosnitsin).
- 2023 • Sophia Dege-Müller, “Die Angelologie der Aksimarus-Literatur. Aufnahme und Anwendung eines literarischen Motivs”.

#### Ongoing PhD dissertations

- 2020– • Eliana Dal Sasso, “Bookbindings as Archival Instruments: Defining, Ordering and Transmitting Knowledge in Christian Egypt (4th–11th centuries)” (GraKo at CSMC).
- 2021– • Augustine Dickinson, “*Malkə’a Gubā’e* and the Development of Malkə’ Anthologies” (DAAD, GraKo at CSMC).
- 2021– • Guesh Solomon Teklu, “The association of illuminations and texts: A focus on the *’Akkonu bə’əsi* manuscript from the Čačara Giyorgis monastery, North Təgray” (Beta maṣāḥəft).
- 2021– • Addisie Yalew Mengistu, “Contents and Practices of Qəne Bet Manuscripts: Books and scribing in *’Abənnāt* School, Gondar, Ethiopia” (*’Abənnat*).
- 2021–2022 • Victor Cuña, “Acceptance of Double Sabbath Observance in Christian Ethiopia: A Chronology” (DAAD) (interrupted in 2022).
- 2022– • Giulia Casella, “History, Myth, and Fortune of Kāleb” (DFG Forschungsgruppe).
- 2022– • Francesca Iacono (DAAD, GraKo at CSMC).
- 2022– • Dirbwork Bitu Kassa, “Archival Practices and Preservation Methods in Ethiopian Manuscript Tradition: Focusing on ‘Urā Kidāna Məhrat Monastery in Goḡḡām” (GraKo at CSMC).

#### Researches and scientific record

##### Research projects funded by the University of Naples ‘L’Orientale’

- 1995 • Research project “Edizione critica di testi apocrifi etiopici”, funded by IUO in 1995.
- 1996–1997 • Research project “Edizione critica di testi apocrifi etiopici”, funded by IUO in 1997.
- 1998 • Research project “Tradizioni letterarie apocrifologiche e agiografiche dell’Etiopia medievale. Analisi filologica e edizione dei testi”, funded by IUO in 1998.
- 1999 • Research project “Tradizioni letterarie dell’Etiopia antica e medievale. Alla ricerca delle sopravvivenze aksumite (IV-VII sec. d.C.)”, funded by IUO in 1999.
- 2000 • Research project “La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell’Etiopia premoderna”, funded by IUO in 2000.
- 2001 • Research project “La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell’Etiopia premoderna”, funded by IUO in 2001.
- 2002 • Research project “La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell’Etiopia premoderna”, funded by IUO in 2002.
- 2003 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2003.
- 2004 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2004.
- 2005 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico an-

- tico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2005.
- 2006 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2006.
- 2007 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2007.
- 2008 • Research project “Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge‘ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica”, funded by UniOr in 2008.

#### **National research projects funded by the Ministry of University**

- 2000 • Scientific director of the Naples unit, IUO, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2000, “Building up and informatization of bibliographies, repertories and basic tools for the study of the manuscripts of the religious institutions of Eritrea (in the frame of the project for microfilming and cataloguing the MSS of the religious institutions of Eritrea, UNESCO and Asmara) from a literary and linguistic point of view. Historical documentary (non-literary documentary texts) and philological aspects”.
- 2002 • Scientific director of the Naples unit, IUO, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2002, “Both sides of the Red Sea: archaeology and linguistics for the reconstruction of the most ancient cultural phases of the South-Semitic area”.
- 2005 • National scientific director, and director of the Naples unit, UniOr, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2005, “Linguistic and cultural traditional chains in the Christian Orient and text-critical philology. Problems of the Ethiopic texts: Aksumite texts, texts on the Aksumite age, translated hagiographical texts”.
- 2007 • National scientific director, and director of the Naples unit, UniOr, in the project proposed to the Ministry of University and Research, Year 2007, “Philology and linguistics of Ancient and Medieval Ethiopia between Red Sea, Egypt and Near Est: (a) traditional chains; (b) critical edition and digitisation of texts; (c) history of South Semitic”.

#### **Research projects jointly funded by UniOr and IsIAO**

- 2000 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (September 2000).
- 2001 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (July 2001).
- 2002 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (July 2002).
- 2004 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (September 2004).
- 2005 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (June 2005).
- 2007 • Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicae’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (April 2007).

#### **Field researches in Ethiopia and Eritrea (longer stays)**

- 1990 • Addis Ababa, visiting “Istituto Italiano di Cultura”; “Addis Ababa University”, “Institute of Ethiopian Studies”, “Ministry of Culture”, “National Library”; participation in the “First National Conference of Ethiopian Studies (Addis Abeba, Institute of Ethiopian Studies)”.
- 1992–1994 • Ethiopia (Tegray) ed Eritrea; Research project: “Relevant documents for the history of Eritrea and Northern Ethiopia” funded by Italian CNR with the logistical help of the Italian Cooperation in Eritrea, directed by Prof. Irma Taddia (University of Bologna); field trips to the monasteries of Dabra Abrānyos, Endā Abuna Buruk Amlāk, Endā Abuna Yonās

- Lā'elāy, Endā Abuna Yonās Tāhtāy, Endā Abbā Enderyās, Dabra Abuna Beṣu'a Amlāk, Dabra Dāmmo (1992); Dabra Mārḳorēwos, Dabra Māryām, Dabra Bizan, Dabra Libānos (1993); Endā Abuna Takla Hāymānot, a second field trip to Dabra Libānos, and to other minor sites (1994).
- 1999 • Ethiopia (Goḡḡām); field trip and research on the history of Marṭula Māryām, in collaboration with the “Department of History” of “Addis Ababa University” and with the logistical help of the “Italian Cooperation in Ethiopia”.
  - 1999 • Collaboration with the project “Safeguarding Religious Treasures of the Ethiopian Orthodox Church”, funded by the European Community; identification of the most ancient Ethiopic canonical collection, one of the most ancient liturgical canonical works of the Christian literature.
  - 2001 • Ethiopia (December 2000–January 2000); elaboration of a proposal of collaboration with the “Department of History” of the “Addis Ababa University” within the frame of the Italian Cooperation in Ethiopia; survey of some sites of historical and philological interest in Lāstā (Lālibalā, Yemreḥanna Krestos).
  - 2001 • Ethiopia (April-May 2001); proposal of collaboration with the “Department of History” of the “Addis Ababa University” within the frame of the Italian Cooperation in Ethiopia; survey of some sites of historical and philological interest in Lāstā (Lālibalā, Gannata Māryām, Nā'akk<sup>v</sup>eto La'ab) and in Tegrāy (Aksum, Bēta Paṅtalēwon, Bēta Liqānos).

#### Research and Editorial Activity at Universität Hamburg

##### **Aethiopia**

- 2009 • Editor (since September 2009) of the Journal “Aethiopia. International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies”; funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://journals.sub.uni-hamburg.de/aethiopia>

##### **EAe**

- 2009 • Editor (Co-Editor with Chief Editor Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig for vol. 4) of vol. 5 of the “Encyclopaedia Aethiopia” (until 2012): funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft (Langfristprojekt DFG until 2010), ZEIT-Stiftung, Thyssen-Stiftung, German Israeli Foundation, Buch-Stiftung, Deutsche Äthiopische Stiftung, Privatpersonen; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/encyclopaedia/ae.html>

##### **ESF–COMSt**

- 2009 • Chair (since December 2009) of the Steering Committee of the Network Research Program “Comparative Oriental Manuscript Studies (COMSt)”: funded by ESF (European Science Foundation) for 2009–2014 (application presented in collaboration with Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst.html>

##### **COMSt Newsletter (later Bulletin)**

- 2011 • Editor (with Assistant Prof. Dr. Caroline Macé) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Newsletter”. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/newsletter.html>; <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/bulletin.html>

##### **HLZ**

- 2009 • Director (since September 2009) of the “Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies” (now “Hiob Ludolf Center for Ethiopian and Eritrean Studies”) at Hamburg University. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies.html>

##### **KOHD**

- 2009 • Director (since December 2009; resigned in July 2011) of the Hamburg Units for the project “Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland” (KOHD): “Forschungsprojekt der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, finanziert im Rahmen des Akademienprogramms durch die Gemeinsame Wissenschaftskonferenz von Bund und Ländern”: (1) “Äthiopische Handschriften / Arabische Handschriften der Kopten” (Dr. Veronika Six), and “Koptische Handschriften” (Dr. Ina Hegenbarth and Dr. Paola Buzi). – <https://www.akademienunion.de/forschung/forschungsprojekte/katalogisierung-der-orientalisch.html>



[talischen-handschriften-in-deutschland-kohd](#)

**Orientalia Biblica et Christiana**

- 2009
- Editor (since June 2010, with Prof. Dr. Eckart Otto and Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig) of the series “Orientalia Biblica et Christiana”; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/publications/orientalia-biblica-et-christiana.html>

**CSCO**

- 2010
- Editor (since June 2010) of the series “Scriptores Aethiopici” of the “Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium” (CSCO); publ. by Peeters, Louvain.

**Aethiopistische Forschungen**

- 2010
- Editor (since June 2010) of the series “Aethiopistische Forschungen”; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/publications/aethiopistische-forschungen.html>

**SFB 950–Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa**

- 2011
- Director (since July 2011) of the sub-project (TP C05) “Cross-Section Views of Evolving Knowledge: Canonico-Liturgical and Hagiographic Ethiopic Christian Manuscripts as Corpus-Organizers”, within the framework of the Sonderforschungsbereich 950 “Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa” / Collaborative Research “Centre for the Study of Manuscript Cultures” based at the Universität Hamburg: funded by DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) for 2011–2015. – <https://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/>

**ERC–TraCES**

- 2014
- Principal Investigator in the European Union Seventh Framework Programme IDEAS (FP7/2007–2013), European Research Council, grant agreement no. 338756, project “TraCES – From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages” based at the Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies at Hamburg: funded by ERC for: 03.2014–02.2019. -- <https://www.traces.uni-hamburg.de/>

**SFB 950–Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa**

- 2015
- Director (since July 2015) of the sub-project (TP C05) “‘Parchment Saints’ – The Making of Ethiopian Hagiographic Manuscripts: Matter and Devotion in Manuscript Practices of Medieval and Pre-Modern Ethiopia”, within the framework of the Sonderforschungsbereich 950 “Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa” / Collaborative Research “Centre for the Study of Manuscript Cultures” based at the Universität Hamburg: funded by DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) for 2015–2019. – <https://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de>

**Langzeitvorhaben im Akademienprogramm: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas**

- 2016
- PI (since January 2016) of the Langzeitvorhaben im Akademienprogramm (long term project in the programme of The Union of the German Academies of Sciences and Humanities), through a project of the Academy of Hamburg, “Beta maṣāḥəft: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas: eine multimediale Forschungsumgebung”, at Universität Hamburg (2016–2040). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/betamasaheft.html>

**Fördermitteilung Landesforschungsförderung Hamburg: Transmission of Knowledge in the Red Sea Area**

- 2016
- PI (since April 2016) of the networking project with Copenhagen University, “Transmission of Knowledge in the Red Sea Area: from the Late Antiquity to Early Modern Times (TransRedSea)”, Fördermitteilung Landesforschungsförderung Hamburg, Aufbau internationaler Forschungsk Kooperationen, Förderkennzeichen: LFF-OS 43-2015.

**ERC–SLAFNET**

- 2016
- Director of the Hamburg unit of the European Commission Horizon 2020, Research and Innovation Framework Programme, Network “Slavery in Africa: a dialogue between Europe and Africa” (2016–2019). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/slafnet>

### Cluster of Excellence

- 2019
- PI and Co-spokeperson of the Exzellenzcluster 2176 “Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction, and Transmission in Manuscript Cultures”, Universität Hamburg (2019–2025: Spokesperson Professor Dr. Michael Friedrich and Co-Spokeperson Professorin Dr. Kaja Harter-Uibopuu). – <https://www.csmc.uni-hamburg.de/written-artefacts/>

### Gerda-Henkel-Stiftung

- 2019
- PI of the joint project funded by the Gerda Henkel Stiftung (with the co-applicant Ass. Prof. Dr Mersha Alehegne Mengistie, Addis Ababa University), AZ 19/BE/19, “Documenting an Ancient Education System in Africa: *’Abännät Təmhart* in Ethiopia” (2019–2022). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/abennat.html>

### DFG (AHRC-DFG Programme

- 2020
- PI of the joint project funded by the Arts and Humanities Research Council (AHRC, at University of Oxford, with the co-applicant Dr Jacopo Gnisci), and by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, Research German Foundation, at Universität Hamburg), no. 672619, “Demarginalizing Medieval Africa: Images, Texts, and Identity in Early Solomonic Ethiopia (1270–1527)” (2020–2024). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/demargin.html>

### DFG

- 2021
- PI of the joint project funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation, within the framework of the Forschungsgruppe 5138 “Geistliche Intermedialität in der Frühen Neuzeit”, at Universität Hamburg), no. 680753, “Der mediale Status des Körpers – Körper im Bild und Körperbild. König Kaleb und andere äthiopische Heilige in Portugal und Brasilien im 18. Jahrhundert” (2022–2025). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/kaleb.html>

### Summer Schools (2016–2023)

- <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/service/summerschools.html>
- 2016
- “Hiob Ludolf Centre First Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies” (Universität Hamburg, 27 September–1 October 2016), organized by the HLCEES with the support from the CSMC, the projects TraCES and Beta maṣāḥəft: Manuscripts of Ethiopia and Eritrea.
- 2017
- “Second Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Methods and Challenges” (Universität Hamburg, 25–30 September 2017), organized by the HLCEES with the support from the VolkswagenStiftung and the projects TraCES and Beta maṣāḥəft: Manuscripts of Ethiopia and Eritrea.
- 2018
- “Third Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: The Manuscript Heritage of Ethiopia: Theory and Practice” (Axum Hotel, Mekelle, Ethiopia, 24–29 September 2018), organized by the HLCEES in cooperation with the St Yared Center for Ethiopian Philology and Manuscript Studies (YCEP) at Mekelle University, Ethiopia, and with support from the VolkswagenStiftung.
- 2019
- “Training in Manuscript Studies at RDC, Asmara, Eritrea” (26–29 August 2019), held by a team from the HLCEES including Alessandro Bausi, Denis Nosnitsin, Daria Elagina, Susanne Hummel, and Dorothea Reule.
- 2019
- “Fourth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Ethiopian and Eritrean Manuscript Traditions: Yesterday, Today, and Tomorrow” (Addis Ababa, Ethiopia, 30 September–5 October 2019), organized by the HLCEES in cooperation with the Department of Linguistics and Philology at Addis Ababa University, and with support from the VolkswagenStiftung.
- 2020
- “Fifth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Introduction into Ethiopian and Eritrean Manuscript Traditions”, online, Hamburg, 21–26 September 2020, organized by the HLCEES and the CSMC.
- 2021
- “Sixth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Introduction to the Study of Gə‘əz”, online, Hamburg, 20–25 September 2021, organized by the HLCEES and the CSMC.
- 2023
- “Working in Manuscript Studies: Traditional and New Approaches, with a Focus on the

Ethiopian and Eritrean Tradition”, Hamburg, 4–15 September 2023, organized by the HLCEES with the support of the VolkswagenStiftung, the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg (in cooperation with the long-term projects “Etymologica. Ordnung und Interpretation des Wissens in griechisch-byzantinischen Lexika bis in die Renaissance. Digitale Erschliessung von Manuskriptproduktion, Nutzerkreisen und kulturellem Umfeld”, and “Formulae-Litterae-Chartae”), and the CSMC.